

PRESUDA SUDA

15. lipnja 1993.(*)

„Državne potpore - Pritužba konkurenta - Nepokretanje istražnog postupka - Tužba za poništenje”

U predmetu C-225/91,

Matra SA, društvo osnovano u skladu s francuskim pravom, sa sjedištem u Parizu, koje zastupaju Mario Siragusa, odvjetnik pri odvjetničkoj komori u Rimu, i Antoine Winckler, odvjetnik pri odvjetničkoj komori u Parizu, s izabranom adresom za dostavu u Luxembourggu pri odvjetničkom uredu Arendt i Medernach, 8-10 Rue Mathias Hardt,

tužitelj,

protiv

Komisije Europskih zajednica, koju zastupaju Antonio Abate, glavni pravni savjetnik, i Michel Nolin, član pravne službe, u svojstvu agenata, s izabranom adresom za dostavu u Luxembourggu pri uredu Nicole Annecch이나, člana pravne službe, Wagner Centre, Kirchberg,

tuženika,

koju podupiru

Portugalska Republika, koju zastupaju Rui Chancerelle de Machete, odvjetnik pri odvjetničkoj komori u Lisabonu, i Luis Inês Fernandes, direktor pravne službe u općoj upravi za poslove Europskih zajednica Ministarstva vanjskih poslova, u svojstvu agenata, uz asistenciju Pedra Manuela Pene Chancerellea de Machetea, odvjetnika pri odvjetničkoj komori u Lisabonu, s izabranom adresom za dostavu u Luxembourggu pri portugalskom veleposlanstvu, 33 Allée Scheffer,

Ford of Europe Inc., društvo osnovano u skladu s pravom države Delaware (Sjedinjene Američke Države), s podružnicom u Brentwoodu (Ujedinjena Kraljevina), i Ford-Werke AG, društvo osnovano u skladu s njemačkim pravom, sa sjedištem u Kölnu (Savezna Republika Njemačka), koje zastupa Wolfgang Schneider, odvjetnik pri odvjetničkoj komori u Frankfurту am Main (Savezna Republika Njemačka), s izabranom adresom za dostavu u Luxembourggu pri odvjetničkom uredu Dupong i Konsbruck, 14a Rue des Bains,

i

Volkswagen AG, društvo osnovano u skladu s njemačkim pravom, sa sjedištem u Wolfsburgu (Savezna Republika Njemačka), koje zastupa Rainer Bechtold, odvjetnik pri odvjetničkoj komori u Stuttgartu (Savezna Republika Njemačka), s izabranom

adresom za dostavu u Luxembourgu pri odvjetničkom uredu Loesch i Wolter, 8 Rue Zithe,

intervenijenti,

povodom tužbe za poništenje odluke Komisije, koja je 16. srpnja 1991. dostavljena portugalskim tijelima i 30. srpnja 1991. društву Matra SA, o nepodnošenju prigovora u vezi s programom potpore Portugalske Republike za zajedničko poduzeće između Ford of Europe Inc. i Volkswagen AG za osnivanje proizvodne jedinice za višenamjenska vozila u Setúbalu (Portugal),

SUD,

u sastavu: O. Due, predsjednik, M. Zuleeg i J. L. Murray (predsjednici vijeća), G. F. Mancini, F. A. Schockweiler, J.C. Moitinho de Almeida, F. Grévisse, M. Diez de Velasco i P. J. G. Kapteyn, suci,

nezavisni odvjetnik: W. Van Gerven,

tajnik: J.-G. Giraud,

uzimajući u obzir izvještaj za raspravu,

saslušavši usmeno očitovanje stranaka na raspravi održanoj 3. veljače 1993.,

saslušavši mišljenje nezavisnog odvjetnika na raspravi održanoj 28. travnja 1993.,

donosi sljedeću

Presudu

- 1 Tužbom koja je zaprimljena u tajništvu Suda 6. rujna 1991., Matra SA (u dalnjem tekstu: Matra) podnijelo je tužbu na temelju članka 173. stavka 2. Ugovora o EEZ-u za poništenje odluke Komisije, koja joj je dostavljena 30. srpnja 1991., o nepodnošenju prigovora u vezi s programom potpora portugalske vlade za zajedničko poduzeće između Ford of Europe Inc. (dalje u tekstu: Ford) i Volkswagen AG (u dalnjem tekstu: VW) za osnivanje proizvodne jedinice za višenamjenska vozila u Setúbalu (Portugal).
- 2 Iz spisa proizlazi da je Portugalska Republika, u skladu s člankom 93. stavkom 3. Ugovora i Okvirom Zajednice za državne potpore industriji motornih vozila (SL C 123, 18.5.1989., str. 3.), 26. ožujka 1991. dostavila Komisiji program potpore za zajedničko poduzeće Newco koje su osnovali Ford i VW s jednakim udjelima, kako bi uspostavili tvornicu višenamjenskih vozila u Setúbalu, za razdoblje od 1991. do 1995.
- 3 Prijavljena potpora iznosi 97,44 milijarde ESC u odnosu na ukupne investicijske troškove u iznosu od 454 milijarde ESC, od kojih se na 297 milijarda priznaje pravo na potporu. Ona se sastoji od regionalne subvencije u iznosu od 89,1 milijarde ESC isplaćene u okviru Sistema de Incentivos de Base Regional (u dalnjem tekstu: SIBR), portugalskog regionalnog sustava potpora koji je Komisija odobrila 1988., i poreznih olakšica u iznosu od 8,34 milijarde ESC koje su odobrene od 1997. Predviđen je također

program ospozobljavanja zaposlenika koji su zajednički organizirali portugalska vlada i Newco, čiji troškovi iznose 36 milijardi ESC, od čega 90 % financira portugalska vlada, te različita ulaganja u infrastrukturu povezana s izgradnjom cesta, opskrbom vodom i električnom energijom te prerađom otpada.

- 4 Nakon pritužbe koju je 26. lipnja 1991. uložilo društvo Matra navodeći povrede članka 92. i sljedećih Ugovora od strane Portugalske Republike i članka 85. Ugovora od strane Forda i VW-a, održan je sastanak između Komisije i Matre, na kojem je saslušano stajalište Matre i na kojem je Komisija objasnila zašto nije pokrenut postupak na temelju članka 93. stavka 2. Ugovora.
- 5 Komisija je 16. srpnja 1991. obavijestila portugalsku vladu da ona ne osporava program potpore koji joj je priopćen.
- 6 Komisija je 30. srpnja 1991. poslala Matri za informaciju odluku od 16. srpnja 1991.
- 7 Rješenjem od 4. prosinca 1991. Matra/Komisija (C-225/91 R, Zb., str. I-5823.), predsjednik suda odbacio je Matrin zahtjev za odgodu primjene odluke čije se poništenje traži ovom tužbom.
- 8 Rješenjima od 8. travnja 1992. Sud je Portugalskoj Republici i društvu Ford of Europe Inc. te društvima Ford-Werke AG i Volkswagen AG odobrio intervenciju u potporu zahtjevu Komisije.
- 9 Za potpuniji prikaz činjenica u sporu, tijeka postupka te tužbenih razloga i argumenata stranaka, upućuje se na izvještaj za raspravu. Ti dijelovi spisa u nastavku navode se samo u mjeri u kojoj je to potrebno za obrazloženje Suda.

Dopuštenost

- 10 Intervenijenti Ford-Werke AG i Portugalska Republika tvrde da je tužba nedopuštena zbog toga što se društvo Matra ne može pozvati na to da ga se pobijana odluka izravno i pojedinačno tiče. S druge strane, iako izjavljuje da odluka nije upućena društvu Matra, Komisija ne osporava da se ona izravno i pojedinačno tiče tužitelja.
- 11 U vezi s tim treba napomenuti da su na temelju članka 37. stavka 3. Protokola o Statutu Suda EEZ-a tužbeni zahtjevi u prijedlogu za uključenje u postupak ograničeni samo na potporu tužbenih zahtjeva jedne od stranaka. Osim toga, u skladu s člankom 93. stavkom 4. Poslovnika, intervenijent prihvata postupak u stanju u kojem se nalazi u trenutku njegove intervencije.
- 12 Iz toga slijedi da intervenijenti nemaju pravnu osnovu za isticanje prigovora nedopuštenosti i da stoga Sud nije dužan ispitivati prigovore koje su oni istaknuli (vidjeti presudu od 24. ožujka 1993., CIRFS/Komisija, C-313/90, Zb., str. I-1125.).
- 13 Međutim, s obzirom da se radi o prigovoru nedopuštenosti koji se temelji na javnom poretku, Sud mora dopuštenost tužbe ispitati po službenoj dužnosti na temelju članka 92. stavka 2. Poslovnika (vidjeti, između ostalog, presudu od 11. srpnja 1990., Neotype /Komisija, C-305/86 i C-160/87, Zb., str. I-2945. i gore navedenu presudu CIRFS/Komisija).

- 14 Ustaljena je sudska praksa da druge osobe, osim onih kojima je odluka upućena, mogu tvrditi da ih se osobno tiče u smislu članka 173. stavka 2. samo ako ta odluka utječe na njih zbog određenih osobina koje su njima svojstvene ili zbog neke činjenične situacije koja ih razlikuje od bilo koje druge osobe, izdvajajući ih uslijed toga pojedinačno, poput osoba kojima je odluka upućena (vidjeti presudu od 15. srpnja 1963., Plaumann/Komisija, 25/62, Zb., str. 95.).
- 15 Kako bi se utvrdilo jesu li u ovom slučaju ti uvjeti ispunjeni, valja imati na umu cilj postupaka predviđenih u članku 93. stavcima 2. i 3. Ugovora.
- 16 Kao što je Sud već presudio (vidjeti nedavnu presudu, Cook/Komisija, C-198/91, Zb., str. I-2487.), prethodnu fazu ispitivanja potpora na temelju članka 93. stavka 3. Ugovora, koja je namijenjena samo kako bi se Komisiji omogućilo stvaranje prvog dojma o djelomičnoj ili potpunoj usklađenosti predmetne potpore, treba razlikovati od ispitivanja koje se provodi na temelju članka 93. stavka 2. Ugovora. Samo se u vezi s ovim drugim ispitivanjem, koje je namijenjeno kako bi se Komisiji omogućila potpuna obaviještenost o svim činjenicama predmeta, Ugovorom propisuje obveza Komisije da pozove zainteresirane stranke da podnesu svoje primjedbe.
- 17 Kada Komisija, bez pokretanja postupka na temelju članka 93. stavka 2., na temelju članka 93. stavka 3. utvrdi da je potpora spojiva sa zajedničkim tržištem, osobe u čiju korist idu ta postupovna jamstva mogu osigurati poštovanje tih jamstava samo ako imaju mogućnost pobijanja te odluke Komisije pred Sudom.
- 18 Zainteresirane stranke u smislu članka 93. stavka 2. Ugovora Sud definira kao osobe, poduzeća ili udruge na čije bi interes mogla utjecati dodjela potpore, a posebno konkurentska poduzeća i trgovinske udruge (vidjeti, posebno, presudu od 14. studenoga 1984., Intermills/Komisija, C-323/82, Zb., str. 3809., t. 16., i gore navedenu presudu Cook/Komisija, t. 24.).
- 19 S obzirom da je društvo Matra vodeći proizvođač višenamjenskih vozila u Zajednici i budući konkurent društva Newco, u ovom se predmetu ne može osporiti da na njegove interese utječe dodjela predmetne potpore i da je stoga ono zainteresirana stranka u smislu članka 93. stavka 2. Ugovora.
- 20 Iz navedenog slijedi da tužbu Matre treba smatrati dopuštenom.

Meritum

- 21 U prilog svojoj tužbi, društvo Matra iznosi tri tužbena razloga: očitu pogrešku u ocjeni predmetne potpore, kršenje postupovnih pravila i nepoštovanje određenih općih načela prava.

Tužbeni razlog koji se temelji na očitoj pogrešci u ocjeni

- 22 U vezi s ovim tužbenim razlogom za poništenje, društvo Matra navodi tri prigovora koji se temelje na očitoj pogrešci u ocjeni koju je Komisija donijela u vezi s rizikom od stvaranja prekomjernih proizvodnih kapaciteta i regionalnih poteškoća, te na očito pogrešnoj klasifikaciji potpora za infrastrukturu i osposobljavanje.

- 23 S ciljem ispitivanja tih pritužbi najprije valja napomenuti da je, u okviru tužbe kojom se pobija zakonitost, na Sudu da samo utvrdi je li pobijana odluka zahvaćena jednim od razloga nezakonitosti navedenih u članku 173. Ugovora, ali nije ovlašten da svojom ocjenom činjenica, posebno u području gospodarstva, zamijeni ocjenu autora odluke.
- 24 Osim toga, ustaljena je sudska praksa da Komisija, što se tiče primjene članka 93. stavka 3. Ugovora, ima široku diskrečiju ovlast čije provođenje obuhvaća gospodarske i socijalne ocjene koje se moraju donijeti u okviru Zajednice (vidjeti, posebno, presudu od 21. ožujka 1991., Italija/Komisija, C-303/88, Zb., str. I-1433., t. 34.).
- 25 Stoga se Sud u svom nadzoru zakonitosti mora ograničiti na utvrđivanje je li Komisija prešla opseg svoje diskrečijske ovlasti iskrivljavanjem ili očitom pogreškom u ocjeni činjenica, ili zlouporabom ovlasti ili postupka.
- 26 U vezi s ocjenom rizika od stvaranja prekomjernih proizvodnih kapaciteta valja navesti, kako je nezavisni odvjetnik istaknuo u točkama od 13. do 15. svog mišljenja, da je Komisija pozorno i detaljno ispitala ovo pitanje prije nego što je donijela zaključak da takav rizik ne postoji. U tom ispitivanju posebno se pozvala na analize tržišta neovisnih stručnjaka u kojima je predviđeno značajno širenje tržišta višenamjenskih vozila do polovice 1990-ih, kao i na predvidljiv razvoj proizvodnje različitih zainteresiranih proizvođača, te je zaključila da nije vjerojatno da će predmetna potpora imati bitan učinak na ravnotežu ponude i potražnje.
- 27 U pogledu ocjene regionalnih poteškoća Komisija je također razmotrila i ocijenila različite aspekte nedostataka povezanih s ulaganjem u regiju Setúbal. Posebno je navela zemljopisnu udaljenost Setúbala od glavnih tržišta i relativnu gospodarsku zaostalost te regije, a to su čimbenici koji povećavaju troškove prijevoza, skladištenja, zaposlenika koji nisu lokalno stanovništvo i infrastrukture, te je utvrdila da se taj nedostatak djelomično nadoknađuje nižim troškovima radne snage i izgradnje. Osim toga, dodijeljena potpora je značajno manja od stopa dozvoljenih u okviru programa SIBR, koji je odobrila Komisija.
- 28 U tim okolnostima, argumenti društva Matra koji se temelje na njegovim analizama razvoja tržišta i ocjeni regionalnih poteškoća, nisu takvi da bi se na temelju njih moglo zaključiti da je Komisija svoju odluku temeljila na očitoj pogrešci u ocjeni gospodarskih podataka.
- 29 U vezi s ulaganjem u infrastrukturu i programom osposobljavanja, valja naglasiti da je Komisija u spornoj odluci utvrdila da mjere povezane s infrastrukturom i osposobljavanjem neće koristiti isključivo zajedničkom poduzeću, na temelju čega je zaključila da se financijska pomoć koju je dodijelila Portugalska Republika ne smije smatrati državnom potporom.
- 30 Stoga valja ustvrditi da društvo Matra nije moglo dokazati da je Komisija u toj analizi i u svojoj posljedičnoj ocjeni financijske pomoći počinila očitu pogrešku u ocjeni gospodarskih podataka.
- 31 Stoga se prvi tužbeni razlog mora odbaciti.

Tužbeni razlog koji se temelji na kršenju postupovnih pravila

- 32 Društvo Matra navodi da je Komisija zbog ozbiljnih poteškoća u ocjeni spojivosti sporne potpore sa zajedničkim tržištem imala obvezu pokrenuti postupak na temelju članka 93. stavka 2. Ugovora i da nije smjela donijeti odluku bez ishoda postupka pokrenutog na temelju Uredbe Vijeća br. 17 od 6. veljače 1962., Prve uredbe o provedbi članaka 85. i 86. Ugovora (SL 13, 21.2.1962., str. 204.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 8., svezak 3., str. 3.) u vezi sa sporazumom između Forda i VW-a. Društvo Matra također navodi da Komisija nije dovoljno obrazložila pobijanu odluku.
- 33 U pogledu prigovora koji se temelji na nepokretanju postupka na temelju članka 93. stavka 2. Ugovora, ustaljena je sudska praksa (vidjeti gore navedenu nedavnu presudu od 19. svibnja 1993., Cook, t. 29.) da je taj postupak bitan kad god Komisija ima ozbiljne poteškoće pri utvrđivanju je li neka potpora spojiva sa zajedničkim tržištem. Tako se Komisija pri donošenju pozitivne odluke o potpori može ograničiti na prethodnu fazu ispitivanja na temelju članka 93. stavka 3. samo ako se nakon početnog ispitivanja uvjeri da je potpora u skladu s Ugovorom. S druge strane, ako Komisija na temelju početnog ispitivanja dođe do suprotnog zaključka, ili joj ono ne omogući svladavanje svih poteškoća povezanih s utvrđivanjem je li potpora spojiva sa zajedničkim tržištem, ona ima obvezu pribaviti sva potrebna mišljenja i, s tim ciljem, pokrenuti postupak iz članka 93. stavka 2.
- 34 Stoga Sud mora utvrditi jesu li se u ovom slučaju, pri ocjeni na koju se poziva Komisija, pojavile takve poteškoće na temelju kojih bi bilo opravdano pokretanje tog postupka.
- 35 Prema mišljenju društva Matra ozbiljne poteškoće s kojima se Komisija suočila pri ocjeni uključuju opseg projekta i veliki iznos potpore, rizik od stvaranja prekomjernih proizvodnih kapaciteta te potrebu da se od Portugalske Republike zatraži izmjena početnog programa potpora.
- 36 Treba istaknuti da veličina ulaganja ili potpore ne može sama po sebi predstavljati ozbiljnu poteškoću, jer bi u suprotnom Komisija imala obvezu pokretanja postupka na temelju članka 93. stavka 2. kad god ulaganje ili potpora premaši određenu razinu, koja bi osim toga morala biti precizirana. Osim toga, odlučujući čimbenik nije u tolikoj mjeri iznos potpore, koliko je to njezin učinak na trgovinu unutar Zajednice. Konačno, intenzitet potpore je značajno manji od stopa koje je Komisija odobrila u okviru programa SIBR.
- 37 Što se tiče ocjene rizika od stvaranja prekomjernih proizvodnih kapaciteta, Sud je već u točki 26. ove presude naveo da je Komisija obavila ekonomsku analizu tog pitanja oslanjajući se posebno na studiju neovisnih stručnjaka te da pri ocjeni gospodarskih podataka nije prešla granice svojih diskrecijskih ovlasti.
- 38 Što se tičе tijeka postupka, Komisija s pravom navodi da je portugalska vlada izvorno dostavljeni program samo dopunila informacijama i podacima koji se ne mogu smatrati bitnim izmjenama u skladu s uvjetima koje je odredila Komisija. Dakle, društvo Matra nije dokazalo svoju tvrdnju da su upotreba infrastrukture od strane trećih stranaka i raspoloživost programa sposobljavanja drugim poduzećima osim poduzeću Newco uvedeni na zahtjev Komisije. Konačno, valja navesti da je godišnje izvješće koje je izradila Portugalska Republika namijenjeno samo kako bi se Komisiji omogućilo

utvrđivanje je li ta država članica ispunila uvjete za dodjelu potpore, te se stoga ne može smatrati dokazom postojanja ozbiljnih poteškoća u ocjeni.

- 39 U tim okolnostima valja zaključiti da Komisija nije djelovala nezakonito tako što je smatrala da se nije suočila s ozbiljnim poteškoćama u ocjeni je li potpora spojiva sa zajedničkim tržištem, te da stoga nije imala obvezu pokretanja postupka na temelju članka 93. stavka 2. Ugovora.
- 40 Društvo Matra nadalje prigovara Komisiji zbog toga što je donijela odluku da se ne protivi predmetnoj potpori ne pričekavši ishod postupka pokrenutog na temelju gore navedene Uredbe br. 17 u vezi sa sporazumom između Forda i VW-a, čime je zanemarila povezanost između članaka 85. i 92. Ugovora.
- 41 U tom pogledu valja napomenuti da, iako postupak predviđen člancima 92. i 93. ostavlja široke diskrečijske ovlasti Komisiji, i pod određenim uvjetima Vijeću, pri donošenju odluke o sukladnosti programa državne potpore sa zahtjevima zajedničkog tržišta, iz opće strukture Ugovora proizlazi da taj postupak nikad ne smije proizvesti rezultat koji je u suprotnosti s posebnim odredbama Ugovora (vidjeti presudu od 21. svibnja 1980., Komisija/Italija, 73/79, Zb., str. 1533., t. 11.). Sud je također presudio da oni aspekti potpore koji su u suprotnosti s posebnim odredbama Ugovora, osim članaka 92. i 93., mogu biti toliko neodvojivo povezani s predmetom potpore da ih je nemoguće ocijeniti odvojeno (vidjeti presudu od 22. ožujka 1977., Iannelli/Meroni, C-74/76, Zb., str. 557.).
- 42 Ta obveza Komisije da osigura da se članci 92. i 93. primjenjuju sukladno s drugim odredbama Ugovora tim je potrebni kada je i cilj tih drugih odredbi, kao i u ovom predmetu, nenarušeno tržišno natjecanje na zajedničkom tržištu.
- 43 Pri donošenju odluke o spojivosti potpore sa zajedničkim tržištem Komisija mora biti svjesna rizika da će pojedinačni poslovni subjekti narušavati tržišno natjecanje na zajedničkom tržištu.
- 44 Ipak, postupak na temelju članka 85. i sljedećih te postupak na temelju članka 92. i sljedećih Ugovora, neovisni su postupci uređeni posebnim pravilima.
- 45 Stoga Komisija pri donošenju odluke o spojivosti državne potpore sa zajedničkim tržištem nije dužna čekati ishod paralelnog postupka pokrenutog na temelju Uredbe br. 17 kada je na temelju ekonomске analize stanja bez očite pogreške u ocjeni činjenica donijela zaključak da primatelj potpore ne krši članke 85. i 86. Ugovora.
- 46 U ovom je slučaju Komisija poštovala međusoban odnos između ovih dvaju postupaka. U spornoj je odluci ona na odgovarajući način ispitala stupanj mogućeg utjecaja na tržišno natjecanje na zajedničkom tržištu. U obavijesti (91/C 182/07) na temelju članka 19. stavka 3. Uredbe br. 17 (SL C 182, 13.7.1991., str. 8.), koja je objavljena prije donošenja pobijane odluke, Komisija je najavila svoju namjeru donošenja pozitivne odluke o sporazumu između Forda i VW-a u skladu s člankom 85. stavkom 3. Ugovora. Konačno, u dopisu kojim je sporna odluka dostavljena društvu Matra Komisija je također izrazila stajalište da predmetna suradnja ispunjava uvjete za izuzeće na temelju članka 85. stavka 3. Ugovora.

- 47 U tim okolnostima društvo Matra neutemeljeno prigovara Komisiji zbog toga što je spornu odluku donijela ne pričekavši ishod istražnog postupka koji se provodio na temelju Uredbe br. 17.
- 48 Konačno, u vezi s prigovorom da u spornoj odluci nedostaje obrazloženje, dovoljno je napomenuti da odluka o nepokretanju postupka na temelju članka 93. stavka 2. Ugovora, koja se donosi u kratkom roku, treba sadržavati samo obrazloženje zašto Komisija smatra da nema ozbiljnih poteškoća u ocjeni spojivosti predmetne potpore sa zajedničkim tržištem. Osim toga, obrazloženje sporne odluke mora se ocijeniti u kontekstu SIBR-a i mjerila utvrđenih Okvirom Zajednice za državne potpore industriji motornih vozila.
- 49 S obzirom na prethodna razmatranja, treba smatrati da je sporna odluka dovoljno obrazložena.
- 50 Stoga se i drugi tužbeni razlog mora odbiti.

Tužbeni razlog koji se temelji na kršenju određenih općih načela prava

- 51 U okviru ovog tužbenog razloga društvo Matra ističe dva prigovora koji se temelje na kršenju prava obrane i na nepoštovanju načela dobre uprave od strane Komisije.
- 52 Što se tiče prvog prigovora valja napomenuti, kako je Sud naveo u točki 16. ove presude, da je Komisija dužna omogućiti zainteresiranim poduzećima da dostave svoje primjedbe samo u okviru faze ispitivanja na temelju članka 93. stavka 2. Ugovora.
- 53 S druge strane, takva obveza nije predviđena Ugovorom kada se Komisija može zakonito ograničiti na utvrđivanje sukladnosti potpore u prethodnoj fazi ispitivanja, kako je predviđeno člankom 93. stavkom 3. Ugovora.
- 54 U tim okolnostima, s obzirom na to da je očito da je Komisija imala pravo nepokrenuti postupak na temelju članka 93. stavka 2. Ugovora, društvo Matra nema osnova pozivati se na kršenje prava obrane.
- 55 U vezi s prigovorom kršenja načela dobre uprave, društvo Matra ponavlja prigovor da nije pokrenut postupak na temelju članka 93. stavka 2., pa je u tom smislu dovoljno upućivanje na točku 32. i sljedeće ove presude.
- 56 U tim okolnostima i treći tužbeni razlog se mora odbiti.
- 57 S obzirom da nijedan tužbeni razlog društva Matra nije prihvaćen, tužbu treba odbiti u cijelosti.

Troškovi

- 58 Na temelju članka 69. stavka 2. Poslovnika, stranka koja ne uspije u postupku dužna je snositi troškove. Budući da tužitelj nije uspio u postupku, treba mu naložiti plaćanje troškova, uključujući troškove postupka privremene pravne zaštite.

Slijedom navedenog,

SUD

odlučuje:

- Tužba se odbija.**
- Tužitelju se nalaže plaćanje troškova, uključujući troškove postupka privremene pravne zaštite.**

Objavljeno na javnoj raspravi u Luxembourgu 15. svibnja 1993.

[Potpisi]

* Jezik postupka: francuski